



REDJET PROFESSIONAL LIGHTING

LUKKA

300W BEAM MOVING HEAD

KULLANIM KILAVUZU / USER MANUAL

19CH / DMX512 / RDM / PEARL 1024B R20

300 W

HID ışık kaynağı

HID light source

5°

Işın açısı

Beam angle

540°/270°

Pan / Tilt

Pan / Tilt

19CH

Doğrulanmış profil

Verified profile

ÜRÜN KİMLİĞİ / PRODUCT IDENTITY

01

VERIFIED CONFIGURATION



FRONT / CONTROL VIEW

SUPPLIED PRODUCT PHOTOGRAPH

REDJET LUKKA

Profesyonel sahne ve etkinlik uygulamaları için 300 W HID ışık kaynaklı, dar açılı hareketli beam projektörü. Çift prizma sistemi, 17 sabit gobo, 11 renk, motorlu focus, Frost/Rainbow efekti ve 16-bit Pan/Tilt kontrolü sunar.

A professional narrow-beam moving head for stage and event applications, powered by a 300 W HID source. It provides dual prism systems, 17 fixed gobos, 11 colors, motorized focus, Frost/Rainbow effects and 16-bit Pan/Tilt control.

DOĞRULANMIŞ / VERIFIED	DEĞER / VALUE
DMX profil / DMX profile	19 channels
Profil imzası / Profile signature	CH1 Color • CH18 Lamp • CH19 Reset
R20 patch adı / R20 patch name	REDJET-LUKKA-19CH
R20 dosyası / R20 file	LUKKA19.R20
En yüksek başlangıç adresi / Highest start address	493

BELGE DÜZELTMESİ / DOCUMENT CORRECTION

Kaynak özellik sayfasındaki 16CH ifadesi ve genel panel görselindeki 18CHA örneği, ürünün CH1-CH19 kanal tablosuyla uyummadığı için kullanılmamıştır. Bu kılavuz ve R20 dosyası 19 kanallı tabloyu esas alır. / The 16CH statement on the source feature page and the 18CHA generic panel example are superseded because they conflict with the complete CH1-CH19 product table. This manual and R20 file use that 19-channel table.

İÇİNDEKİLER / CONTENTS

02

DOCUMENT MAP

01

Ürün Kimliği

Product Identity

02

10

Durum ve Hatalar

Status and Errors

11

03

Teknik Özellikler

Technical Specifications

04

11

Pearl 1024B / R20

Pearl 1024B / R20

12

04

Güvenlik

Safety

05

12

Tekerlek Bankları

Wheel Banks

13

05

Kurulum ve Askı

Installation and Rigging

06

13

DMX Kanal Rehberi

DMX Channel Guide

14-20

06

DMX ve RDM

DMX and RDM

07

14

Hazır Paletler

Preset Palettes

21

07

Panel Kullanımı

Panel Operation

08

15

Sorun Giderme

Troubleshooting

22

08

Modlar ve Lamba

Modes and Lamp

09

16

Bakım ve Servis

Maintenance and Service

23

09

Gelişmiş Ayarlar

Advanced Settings

10

OKUMA NOTU / READING NOTE

Türkçe ve English içerik aynı sayfalarda birlikte verilmiştir. Teknik değerlerde DMX aralıkları ondalık (0-255), R20 içindeki palet ve makro verileri ise gerektiğinde hexadecimal olarak kullanılır. / Turkish and English content is presented together. DMX ranges are decimal (0-255); R20 palette and macro data uses hexadecimal where required.

TEKNİK ÖZELLİKLER / TECHNICAL SPECIFICATIONS

03

CORE PERFORMANCE

ÖZELLİK / SPECIFICATION	DEĞER / VALUE
Model / Model	LUKKA
Ürün tipi / Product type	300 W hareketli beam projektörü / 300 W moving-head beam fixture
Işık kaynağı / Light source	Philips HID 300LL tipi, 300 W / Philips HID 300LL type, 300 W*
Renk sıcaklığı / Color temperature	7,800 K
Beyan edilen ömür / Stated lamp life	4,000 saat'e kadar / Up to 4,000 hours*
Ön lens / Front lens	152 mm
Işın açısı / Beam angle	5°
Pan / Tilt	540° / 270°, fine channels included
Renk sistemi / Color system	Beyaz + 11 renk, split positions, iki yönlü dönüş / White + 11 colors, split positions, bidirectional rotation
Gobo sistemi / Gobo system	Open + 17 fixed gobos, rotation and individual shake
Prizma / Prism	Two independent selectors, two inserts each, indexing and bidirectional rotation
Focus	Motorized, far to near
Efekt / Effect	Combined Rainbow / Frost selector
Dimmer / Dimmer	Electronic 0-100%
Strobe / Strobe	Pulse, fade and random, slow to fast
Kontrol / Control	19CH DMX512, RDM, Auto, Sound, Scene, Master/Slave
Kullanıcı arayüzü / User interface	TFT touch display + rotary encoder/button
DMX bağlantısı / DMX connection	3-pin XLR In / Out
Güç bağlantısı / Power connection	Locking AC In / Out, 110-240 V; built-in switch**
Birlikte verilen askı / Included rigging	2 Omega quick-lock brackets

DOĞRULAMA NOTLARI / VERIFICATION NOTES

* Lamba kodu ve ömür değeri üretici kaynak sayfasından aktarılmıştır; yedek lamba siparişinde takılı lamba ve cihaz etiketi esas alınmalıdır. Ömür, açma-kapama sıklığına ve soğutmaya bağlıdır. ** Şebeke frekansı, güç tüketimi, sigorta değeri ve izin verilen Power Out yükü kaynak sayfalarda verilmemiştir; cihaz etiketinden doğrulayın. / * Lamp code and life are transcribed from the supplier sheet; verify the fitted lamp and product label before ordering a replacement. Life depends on cycling and cooling. ** Mains frequency, consumption, fuse rating and permitted Power Out load are not stated in the supplied pages; verify the nameplate.

GÜVENLİK / SAFETY

04

READ BEFORE USE

!

Yüksek gerilim / High voltage

Enerji varken gövdeyi açmayın. Elektrik ve lamba servisleri yalnız yetkili teknisyen tarafından yapılmalıdır.
Do not open the housing while energized. Electrical and lamp service must be carried out by qualified personnel.

!

Yoğun ışın / Intense beam

Işına doğrudan bakmayın; ışını insanlara, yansıtıcı yüzeylere veya yanıcı malzemelere yakın mesafeden yöneltmeyin.
Do not look into the beam or aim it at people, reflective surfaces or flammable materials at close range.

!

Sıcak lamba / Hot lamp

Lamp Off komutundan sonra cihazı fanlar çalışırken enerjili bırakın. Soğuma tamamlanmadan kapağı açmayın veya yeniden yakmayın.
After Lamp Off, keep the fixture powered while fans run. Do not open or restrike until cooling is complete.

!

Kuru ortam / Dry location

Yağmur, nem, yoğuşma ve su sıçramasına maruz bırakmayın. Kaynakta IP sınıfı verilmediği için iç mekân/kuru kullanım kabul edilmiştir.
Keep away from rain, moisture, condensation and splashes. No IP rating is supplied, so dry indoor use is assumed.

!

Havalandırma / Ventilation

Fanları ve hava kanallarını kapatmayın. Aşırı sıcak ortamda çalıştırmayın; kaynak sayfa 60°C üzerini yasaklar.
Do not block fans or air paths. Do not operate in excessive ambient heat; the source sheet prohibits use above 60°C.

!

Güvenli askı / Secure rigging

İki Omega braket, iki uygun clamp ve üretici noktasına bağlı bağımsız emniyet halatı kullanın. Taşıma koluna emniyet bağlamayın.
Use two Omega brackets, two suitable clamps and an independent safety bond on the designated point. Never attach safety to a carrying handle.

!

Güç zinciri / Power daisy chain

Power Out üzerinden bağlanacak toplam yükü cihaz etiketi, kablo, konektör ve devre sınırına göre hesaplamadan zincirleme yapmayın.
Do not daisy-chain power until total load is checked against the fixture label, cable, connector and circuit ratings.

!

Hasarlı cihaz / Damaged fixture

Hasarlı lens, kablo, konektör, fan, kilit veya gövdeyle çalıştırmayın. Koku, duman veya anormal ses halinde enerjiyi kesin.
Do not operate with damaged lens, cable, connector, fan, lock or housing. Disconnect power if smell, smoke or abnormal noise occurs.

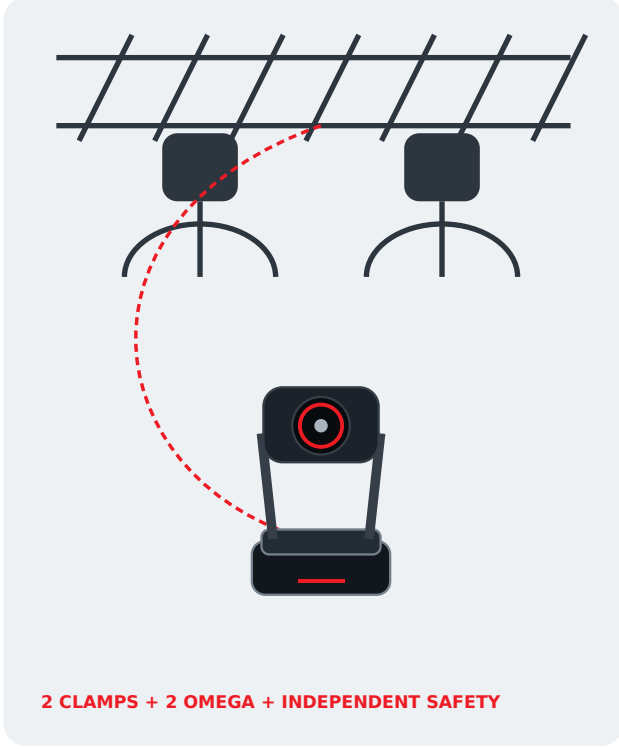
LAMBA DÖNGÜSÜ / LAMP CYCLE

Lamp Off sonrası yeniden yakmadan önce en az 20 dakika ve tam soğuma bekleyin. Lamp On/Off komutlarını hızlı tekrarlamayın. / After Lamp Off, wait at least 20 minutes and until fully cooled before restriking. Do not repeat Lamp On/Off commands rapidly.

KURULUM VE ASKI / INSTALLATION AND RIGGING

05

TWO-POINT SUSPENSION



1

Kontrol / Inspection

Braket, clamp, hızlı kilit, vida ve emniyet halatında çatlak, deformasyon veya eksik parça olmadığını doğrulayın. / Check brackets, clamps, quick locks, screws and safety bond for damage or missing parts.

2

Çift nokta / Two points

İki Omega quick-lock braketini tabana tamamen kilitleyin. İki uygun clamp kullanın; tek clamp ile asmayın. / Fully lock two Omega quick-lock brackets to the base. Use two suitable clamps; do not hang from one clamp.

3

Bağlantı / Fastening

Kaynak sayfa M12, Grade 8.8 veya üzeri bağlantı elemanı belirtir. Somun ve kilitleri üretici yönüne göre sabitleyin. / The source sheet specifies M12, Grade 8.8 or higher fasteners. Secure nuts and locks as designed.

4

Emniyet / Secondary safety

Emniyet halatını bağımsız taşıyıcıya ve cihazdaki özel noktaya bağlayın; hareket alanını engellemeyecek en kısa güvenli boyu kullanın. / Attach the safety bond to an independent support and the designated fixture point; keep it as short as safely possible without restricting movement.

5

Çevre / Clearance

Pan/Tilt taşıma kilitlerini açın, havalandırmayı açık bırakın ve yanıcı malzemelerden en az 1 m uzaklık sağlayın. / Release Pan/Tilt transport locks, keep ventilation clear and maintain at least 1 m from flammable materials.

TAŞIYICI KAPASİTESİ / SUPPORT CAPACITY

Tüm yapı, clamp, braket ve emniyet bileşenleri yetkin kişi tarafından toplam yük ve yerel kurallara göre doğrulanmalıdır. Kaynak dokümanının '10 x fixture weight' ifadesi yerel mevzuat ve mühendislik hesabının yerine geçmez. / The complete structure, clamps, brackets and safety components must be verified by a competent person for total load and local rules. The source document's '10 x fixture weight' statement does not replace local regulation or engineering calculation.

DMX VE RDM / DMX AND RDM

06

SIGNAL INTEGRITY



120-ohm shielded DMX • 22-24 AWG • terminate pins 2-3

3-PIN XLR PINOUT / 3-PİN XLR

PIN	TÜRKÇE	ENGLISH
1	Ekran / şase	Shield / common
2	Data -	Data -
3	Data +	Data +



REAR I/O / ARKA BAĞLANTILAR

3-PIN DMX + LOCKING POWER

HAT KURALLARI / LINE RULES

DMX512 + RDM

KURAL / RULE	AÇIKLAMA / DESCRIPTION
Sonlandırma / Termination	Son armatürde pin 2 ve 3 arasına 120 Ω terminatör takın. / Fit a 120-ohm terminator between pins 2 and 3 at the last fixture.
RDM splitter	RDM geri dönüş verisi gerektirir; tek yönlü DMX splitter RDM aramasını engeller. / RDM requires return data; a one-way DMX splitter blocks discovery.
Tek host / One host	Aynı hat üzerinde aynı anda tek RDM host/controller aktif olmalıdır. / Only one RDM host/controller should be active on the line.
Konnektör gövdesi / Shell	İletkenleri birbirine veya metal gövdeye değdirmeyin; ekranı pin 1'e bağlayın. / Prevent conductors touching each other or the shell; connect cable shield to pin 1.

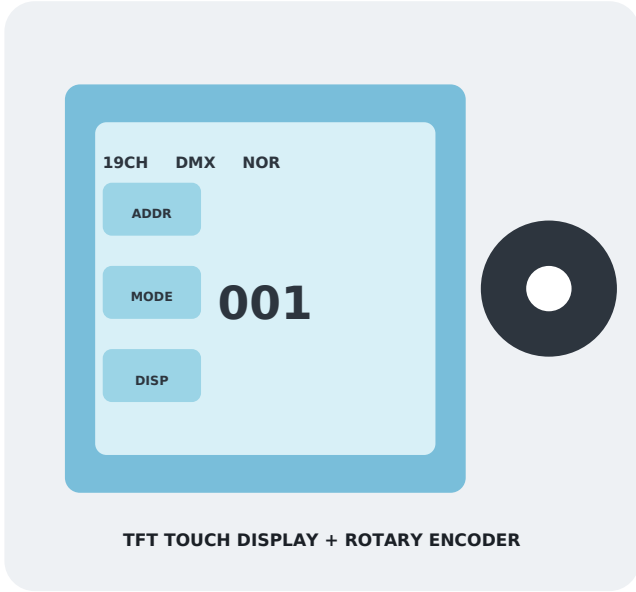
RDM ADRESLEME / RDM ADDRESSING

Armatür DMX modundayken RDM destekli kontrolcü ile uzaktan adreslenebilir. Arama başarısızsa önce splitter'ın çift yönlü olduğunu ve pin 2/3 temasını kontrol edin. / The fixture may be remotely addressed by an RDM-capable controller while in DMX mode. If discovery fails, first verify a bidirectional splitter and pin 2/3 continuity.

PANEL KULLANIMI / PANEL OPERATION

07

TOUCH + ENCODER



TFT TOUCH DISPLAY + ROTARY ENCODER

1

Seç / Select

Ekrandaki öğeye dokunun veya encoder ile vurgulayıp basın. / Touch an item or highlight it with the encoder and press.

2

Değiştir / Modify

Slider, yukarı-aşağı tuşları veya encoder ile değeri değiştirin. / Use the slider, up/down buttons or encoder to modify the value.

3

Apply

Değeri armatüre uygular; tek başına kalıcı kaydetmeyebilir. / Applies the value to the fixture; it may not save it permanently.

EKRAN DURUM ALANI / STATUS AREA

4

Save / OK

Ayarı dahili hafızaya kaydeder; onay penceresinde SURE/OK seçin. / Saves the setting to internal memory; choose SURE/OK in the confirmation window.

ERR / NOR / DMX / RDM

GÖSTERGE / INDICATOR	ANLAM / MEANING
NOR	Kontrol edilmemiş hata/mesaj yok / No unchecked error or message
ERR	Kontrol edilmemiş hata veya durum mesajı var / Unchecked error or status message present
DMX	DMX kablo/sinyal durumu / DMX cable and signal status
RDM	RDM haberleşmesi algılandı / RDM communication detected
Lamp	Lamba açık/kapalı durumu / Lamp on/off status

MENÜ DAVRANIŞI / MENU BEHAVIOR

Ayarlar değiştirildiğinde ekran bazı değerleri anında uygular. Kalıcı olması gereken ayarlarda Save/OK ile kaydetmeden menüden çıkmayın. / Some settings are applied immediately. For settings that must persist, do not leave the menu before saving with Save/OK.

MODLAR VE LAMBA / MODES AND LAMP

08

CONTROL STRATEGY

MOD / MODE	İŞLEV / FUNCTION
DMX Ctrl	DMX512 ve RDM kontrolü / DMX512 and RDM control
Auto Run	Dahili programları otomatik çalıştırır / Runs built-in programs automatically
Sound Ctrl	Güçlü ses algılandığında dahili sahneyi tetikler / Triggers built-in scenes when strong sound is detected
Scene Mode 01	1-10 özel sahne veya Auto döngü / Custom scenes 1-10 or Auto loop
Master	Dahili programı çalıştırır ve DMX hattına senkron veri gönderir / Runs internal program and sends synchronization data
Slave	Master cihazdan gelen senkron veriyi izler / Follows synchronization data from the master fixture
Auto	DMX yoksa dahili program, DMX varsa DMX kontrolü / Internal program without DMX; DMX control when signal is present

LAMP MODE / LAMBA BAŞLATMA MODU

Manual recommended for R20

SEÇENEK / OPTION	DAVRANIŞ / BEHAVIOR	R20
Power On	Enerjiden yaklaşık 30 s sonra lambayı yakar ve resetler. / Strikes lamp about 30 s after power-up and resets.	Not preferred
After Reset	Enerjiden yaklaşık 3 s sonra reset, ardından Lamp On. / Resets about 3 s after power-up, then Lamp On.	Optional
Manual	Lamba panelden veya konsoldan açılır. / Lamp is struck from panel or console.	RECOMMENDED

R20 İÇİN ÖNERİLEN SIRA / RECOMMENDED R20 SEQUENCE

Fixture: Manual Lamp Mode

1) Select fixture / Fixture seç. 2) Run Lamp On macro. 3) Wait 1-3 min for warm-up / Isınmayı bekle. 4) Press Locate. 5) At shutdown run Lamp Off, keep power for fan cooling / Kapatırken Lamp Off ve fan soğutması.

LAMP COMMAND PROTECTION

CH18 requires Lamp Off at 26-100 or Lamp On at 101-255 for more than 3 seconds, then return to 0. The R20 macros perform this sequence automatically. / CH18, Lamp Off için 26-100 veya Lamp On için 101-255 değerinin 3 saniyeden uzun tutulmasını ve sonra 0'a dönülmesini ister. R20 makroları bunu otomatik yapar.

GELİŞMİŞ AYARLAR / ADVANCED SETTINGS

09

FIELD CONFIGURATION

PARAMETRE / PARAMETER	SEÇENEK / RANGE	AÇIKLAMA / DESCRIPTION
Pan Invert	Off / On	Pan yönünü ters çevirir. / Reverses Pan direction.
Tilt Invert	Off / On	Tilt yönünü ters çevirir. / Reverses Tilt direction.
P/T Rectify	Off / On	Adım kaybını algılar; On konumu otomatik düzeltir ve hatayı kaydeder. / Detects lost steps; On auto-corrects and logs the fault.
Pan Offset	4-150	Pan sıfır noktasını ayarlar. / Adjusts Pan zero point.
Tilt Offset	4-48	Tilt sıfır noktasını ayarlar. / Adjusts Tilt zero point.
Data Hold	Off	DMX kaybında reset sonrası tanımlı konuma döner. / On DMX loss, returns to defined state after reset.
Data Hold	On	DMX kaybında son çerçeveyi korur. / Holds the last DMX frame on signal loss.
Lamp Mode	Power On / After Reset / Manual	İlk lamba yakma yöntemini belirler. / Defines first lamp strike behavior.
Reset	Confirm	Armatürü yeniden başlatır. / Resets the fixture.
Factory Settings	SURE / Confirm	Ayarları fabrikaya döndürür. / Restores factory settings.

OFFSET UYARISI / OFFSET WARNING

Pan/Tilt Offset değerlerini yalnız mekanik merkez kaymışsa ve cihazın tam hareket alanını gözlemleyebiliyorsanız değiştirin. Yanlış offset motorun stop noktasına vurmasına neden olabilir. / Change Pan/Tilt Offset only when mechanical center is incorrect and the full movement area is visible. Incorrect offsets may drive the motor into its end stop.

DISPLAY SETTINGS / EKRAN AYARLARI

PARAMETRE	OPTIONS / SEÇENEKLER
Language	English / Chinese
Screen Saver	Off; Mode1 black; Mode2 address corner; Mode3 trademark/mode
Screen Rotate	Off normal / On reversed
DMX Indicate	Mode1 on with signal; Mode2 on without signal; Mode3 flash with signal
Screen Light	Backlight timeout setting

DURUM VE HATALAR / STATUS AND ERRORS

10

DIAGNOSTICS

DURUM / STATUS	BİLGİ / INFORMATION
Stepper Info	Motor and Hall sensor status
PAN / TILT	Real-time optocoupler position
PAN OP	Pan/Tilt binary optocoupler state
Communication	Internal board communication quality
Light Temperature	Current light-source temperature
Panel Temperature	Display/ambient temperature
Sensor Temperature	Motherboard temperature sensor
Version	Device, model, panel and main-board versions
Light Time	Accumulated lamp-on time; user-clearable
Total Time	Fixture-on time; not user-clearable

ERROR LOGGING / HATA KAYDI

latest 8 records

HATA / ERROR	ANLAM / MEANING
Hall Error	Reset sırasında geçerli Hall sinyali yok. / No valid Hall signal during reset.
Hall Short	Hall sinyali reset boyunca sürekli aktif. / Hall signal remains active throughout reset.
Opt Error	Reset sırasında optocoupler sinyali yok. / No valid optocoupler signal during reset.
Lose Stop	Motor çalışma sırasında adım kaybetti. / Motor lost steps during operation.
Hit	Motor reset sırasında konumlama stopuna vurdu. / Motor hit the positioning stop during reset.
Lamp Error	Lamba ateşleme/patlama hatası. / Lamp strike or rupture fault.
NTC Error	Sıcaklık sensörü sinyali anormal. / Abnormal temperature-sensor signal.
Fan Error	Ana fan düzgün çalışmıyor. / Main fan is not operating correctly.

SERVİS İÇİN KAYDEDİN / RECORD FOR SERVICE

Hata kodu, tarih/saat, cihaz seri numarası, panel ve main-board sürümleri ile Lamp Time değerini not edin. / Record the error code, date/time, serial number, panel and main-board versions, and Lamp Time before contacting service.

PEARL 1024B / R20 / PEARL 1024B / R20

11

PATCH AND LOCATE

01

Armatürü ayarla / Set fixture

DMX Ctrl, 19-channel table, Manual Lamp Mode and the required start address.

02

Eski patch'i sil / Delete old patch

Eski LUKKA tanımını kaldırın; aynı handle üzerinde iki personality bırakmayın. / Remove the old LUKKA personality; do not leave two definitions on one handle.

03

Dosyayı seç / Choose file

USB: LUKKA19.R20 -> REDJET -> REDJET-LUKKA-19CH.

04

Paletleri yükle / Load palettes

'Use preset palettes?' sorusuna A [Yes] verin. Paletler yalnız patch sırasında yüklenir. / Answer A [Yes]. Preset palettes can only be loaded during patching.

05

Adres ve handle / Address and handle

DMX start address'i girin, sonra kullanılmayan Fixture/Swop tuşuna basın. / Enter the DMX start address, then press an unused Fixture/Swop button.

06

Lamp On -> Locate

Fixture/ML Menu -> Macros -> Lamp On, warm-up, then Locate. / Lamp On makrosu, ısınma, ardından Locate.

LOCATE BASELINE / LOCATE BAŞLANGIÇ DEĞERLERİ

ATTRIBUTE	VALUE	ATTRIBUTE	VALUE
Dimmer CH3	255	Strobe CH2	255 (Open)
Pan CH10	128	Tilt CH12	128
Focus CH9	128	Color/Gobo/Prisms/FX	0 (Open)
Lamp CH18	0	Reset CH19	0

LOCATE NEDEN IŞIK YAKMAZ? / WHY LOCATE MAY STAY DARK

Locate, güvenlik nedeniyle CH18 Lamp değerini 0'da tutar. Lamba kapalıysa önce Lamp On makrosu gerekir. DBO, Master A/B, strobe ve dimmer da ayrıca açık olmalıdır. / For safety, Locate keeps CH18 Lamp at 0. If the lamp is off, run Lamp On first. DBO, Master A/B, strobe and dimmer must also permit output.

TEKERLEK BANKLARI / WHEEL BANKS

12

A/B WHEEL MAP

BANK	WHEEL A	WHEEL B	DMX
1	Dimmer	Strobe	CH3 / CH2
2	Prism 1	Prism1 Rot	CH5 / CH6
3	Tilt	Pan	CH12 / CH10
4	Color	CTO [RAW]	CH1 / CH16
5	Focus	- intentionally blank	CH9 / -
6	Gobo	FrostRainbow	CH4 / CH17
7	Prism 2	Prism2 Rot	CH7 / CH8
8	Move Speed	Move Macro [RAW]	CH14 / CH15
11	Reset	Lamp	CH19 / CH18

SERVICE MACROS / SERVİS MAKROLARI

hold-protected

NO	MACRO	TARGET	ACTION
1	Lamp On	CH18 ≈ 178	Hold >3 s, then 0
2	Lamp Off	CH18 ≈ 55	Hold >3 s, then 0
3	Reset FX	CH19 ≈ 51	Hold >3 s, then 0
4	Reset P/T	CH19 ≈ 102	Hold >3 s, then 0
5	Reset All	CH19 ≈ 192	Hold >3 s, then 0

CH15 + CH16 RAW

Üretici kanal tablosu CH15 PT-Macro ve CH16 CTO için alt aralık vermemiştir. R20 bunları ham 0-255 tekerlek kontrolü olarak bırakır. Gerçek cihazda test etmeden kritik cue'lara kaydetmeyin. / The supplier table gives no subranges for CH15 PT-Macro or CH16 CTO. R20 therefore leaves them as raw 0-255 wheel controls. Do not record them into critical cues before testing the actual fixture.

FINE CHANNELS / İNCE KANALLAR

CH11 Pan Fine and CH13 Tilt Fine are hidden in the R20 bank layout and paired with the coarse movement attributes. / CH11 Pan Fine ve CH13 Tilt Fine, R20 bank düzeninde gizlidir ve ana hareket kanallarıyla eşleştirilmiştir.

19CH DMX GENEL BAKIŞ / 19CH DMX AT A GLANCE

13

LARGE-NUMBER CHANNEL MAP

01

COLOR

LIGHT

02

STROBE

LIGHT

03

DIMMER

LIGHT

04

GOBO

IMAGE

05

PRISM 1

OPTICS

06

PRISM 1 ROT

OPTICS

07

PRISM 2

OPTICS

08

PRISM 2 ROT

OPTICS

09

FOCUS

OPTICS

10

PAN

MOVE

11

PAN FINE

MOVE

12

TILT

MOVE

13

TILT FINE

MOVE

14

MOVE SPEED

MOVE

15

PT-MACRO

RAW

16

CTO

RAW

17

FROST / RAINBOW

EFFECT

18

LAMP

PROTECTED

19

RESET

PROTECTED

CH15-16: RAW • CH18-19: HOLD-PROTECTED / KORUMALI

KANAL 01 - RENK / CHANNEL 01 - COLOR

13

COLOR WHEEL • SPLITS • ROTATION

01

COLOR / RENK

WHITE + 11 COLORS + SPLITS + BIDIRECTIONAL ROTATION

DMX	FUNCTION / İŞLEV
0-4	White / Beyaz
5-9	White + Color 1 / Beyaz + Renk 1
10-14	Color 1 / Renk 1
15-19	Color 1 + 2 / Renk 1 + 2
20-24	Color 2 / Renk 2
25-29	Color 2 + 3 / Renk 2 + 3
30-34	Color 3 / Renk 3
35-39	Color 3 + 4 / Renk 3 + 4
40-44	Color 4 / Renk 4
45-49	Color 4 + 5 / Renk 4 + 5
50-54	Color 5 / Renk 5
55-59	Color 5 + 6 / Renk 5 + 6
60-64	Color 6 / Renk 6

DMX	FUNCTION / İŞLEV
65-69	Color 6 + 7 / Renk 6 + 7
70-74	Color 7 / Renk 7
75-79	Color 7 + 8 / Renk 7 + 8
80-84	Color 8 / Renk 8
85-89	Color 8 + 9 / Renk 8 + 9
90-94	Color 9 / Renk 9
95-99	Color 9 + 10 / Renk 9 + 10
100-104	Color 10 / Renk 10
105-109	Color 10 + 11 / Renk 10 + 11
110-114	Color 11 / Renk 11
115-119	Color 11 + White / Renk 11 + Beyaz
120-187	Forward: fast to slow / İleri: hızlıdan yavaş
188-255	Reverse: slow to fast / Geri: yavaştan hızlıya

ROTATION / DÖNÜŞ

120-187: forward fast to slow. 188-255: reverse slow to fast. / 120-187 ileri hızlıdan yavaş; 188-255 geri yavaştan hızlıya.

KANAL 02-03 / CHANNELS 02-03

13

STROBE + INTENSITY

02

STROBE

SHUTTER

0-3	Dark / Kapalı
4-103	Pulse: slow to fast / yavaş-hızlı
104-107	Open / Açık
108-207	Fade strobe: slow to fast / yavaş-hızlı
208-212	Open / Açık
213-251	Random: slow to fast / rastgele
252-255	Open / Açık

03

DIMMER

INTENSITY

0-255	0-100% electronic dimmer / elektronik dimmer
-------	--



0 / BLACK

255 / FULL

LOCATE

Locate sets CH02 = 255 Open and CH03 = 255 Full. Lamp must already be on. / Locate, CH02 = 255 Açık ve CH03 = 255 Tam değerini verir; lamba önceden açık olmalıdır.

KANAL 04 - GOBO / CHANNEL 04 - GOBO

13

SELECT • ROTATE • SHAKE

04

GOBO SELECT / ROTATE / SHAKE

DMX	GOBO / FUNCTION
0-4	Open / Açık
5-9	Gobo 1
10-14	Gobo 2
15-19	Gobo 3
20-24	Gobo 4
25-29	Gobo 5
30-34	Gobo 6
35-39	Gobo 7
40-44	Gobo 8
45-49	Gobo 9
50-54	Gobo 10
55-59	Gobo 11
60-64	Gobo 12
65-69	Gobo 13
70-74	Gobo 14
75-79	Gobo 15
80-84	Gobo 16
85-89	Gobo 17
90-128	Reverse fast to slow
129-131	Stop / Dur
132-170	Forward slow to fast

DMX	SHAKE / SALLAMA
171-175	Gobo 1 shake / sallama
176-180	Gobo 2 shake / sallama
181-185	Gobo 3 shake / sallama
186-190	Gobo 4 shake / sallama
191-195	Gobo 5 shake / sallama
196-200	Gobo 6 shake / sallama
201-205	Gobo 7 shake / sallama
206-210	Gobo 8 shake / sallama
211-215	Gobo 9 shake / sallama
216-220	Gobo 10 shake / sallama
221-225	Gobo 11 shake / sallama
226-230	Gobo 12 shake / sallama
231-235	Gobo 13 shake / sallama
236-240	Gobo 14 shake / sallama
241-245	Gobo 15 shake / sallama
246-250	Gobo 16 shake / sallama
251-255	Gobo 17 shake / sallama

R20 PRESETS

Gobo 1-9: palettes 12-20 • Gobo 10-17: palettes 53-60 • Shake G1-G17: palettes 71-87 • Rotation: palettes 88-90.

KANAL 05-09 - OPTİK / CHANNELS 05-09 - OPTICS

13

DUAL PRISM + FOCUS

05

PRISM 1

SELECTOR

0-127 Open / Açık

128-191 Insert Prism 1

192-255 Insert Prism 2

07

PRISM 2

SELECTOR

0-127 Open / Açık

128-191 Insert Prism A

192-255 Insert Prism B

06

PRISM 1 ROT

ROTATION

0-127 Index 0-360°

128-190 Fwd fast-slow

191-192 Stop

193-255 Rev slow-fast

08

PRISM 2 ROT

ROTATION

0-127 Index 0-360°

128-190 Fwd fast-slow

191-192 Stop

193-255 Rev slow-fast

09

FOCUS

MOTORIZED

0-255 Far to near / Uzaktan yakına

BAĞIMSIZ KONTROL / INDEPENDENT CONTROL

R20 palettes mask unrelated channels. One prism or Frost/Rainbow can be changed without clearing the others. / R20 paletleri ilgisiz kanalları maskeleyerek prizma ve Frost/Rainbow işlevlerini bağımsız tutar.

KANAL 10-14 - HAREKET / CHANNELS 10-14 - MOVEMENT

13

16-BIT PAN / TILT

10

PAN

COARSE

0-255

0-540° horizontal movement / yatay hareket

11

PAN FINE

FINE

0-255

Fine position, approx. 0-2° / ince konum

12

TILT

COARSE

0-255

0-270° vertical movement / dikey hareket

13

TILT FINE

FINE

0-255

Fine position, approx. 0-1° / ince konum

14

MOVE SPEED

TIMING

0-255

Fast to slow / hızlıdan yavaş

COARSE + FINE / ANA + İNCE

CH10 + CH11 form 16-bit Pan; CH12 + CH13 form 16-bit Tilt. The R20 personality pairs the Fine channels with their coarse attributes. / CH10 + CH11 16-bit Pan, CH12 + CH13 16-bit Tilt oluşturur; R20 Fine kanallarını ana hareketlerle eşler.

KANAL 15-19 / CHANNELS 15-19

13

EFFECT / SERVICE • RAW + HOLD-PROTECTED

15

PT-MACRO

TEST FIRST

0-255

RAW - subranges not supplied

16

CTO

TEST FIRST

0-255

RAW - subranges not supplied

17

FROST / RAINBOW

EFFECT

0-127

Open / Açık

128-191

Rainbow / Colorful

192-255

Frost

18

LAMP

PROTECTED

0-25

Safe / None

26-100

Lamp Off >3 s, then 0

101-255

Lamp On >3 s, then 0

19

RESET

PROTECTED

0-25

Safe / None

26-76

Reset FX >3 s, then 0

77-127

Reset Pan/Tilt >3 s

128-255

Reset All >3 s, then 0

SERVICE CHANNEL SAFETY

Never leave CH18 or CH19 in an active command range. R20 macros return them to 0 automatically. / CH18 veya CH19'u aktif aralıkta bırakmayın; R20 makroları otomatik olarak 0'a döndürür.

HAZIR PALETLER / PRESET PALETTES

14

88 READY LOOKS

GROUP / GRUP	IDS	CONTENTS / İÇERİK
Color	1-10	White; Color 1-9
Gobo	11-20	Open; Gobo 1-9
Pan/Tilt	21-29	Center, Left, Right, Up, Down, four corners
Intensity	31-36, 38	Open; Pulse slow/fast; Fade slow/fast; Random; Closed
Beam	41-50	Beam Open; P1 A/B; P2 A/B; Rainbow; Frost; Dual Fwd/Stop/Rev
Color Extra	51-52	Color 10; Color 11
Gobo Extra	53-60	Gobo 10-17
Focus	61-63	Focus Far; Focus Mid; Focus Near
Prism Rot	64-70	P1 Forward/Stop/Reverse; P2 Forward/Stop/Reverse; Both Stop
Gobo Shake	71-87	Shake G1 through Shake G17
Gobo Rot	88-90	Gobo Rev; Gobo Stop; Gobo Fwd
Color Rot	91-92	Color Fwd; Color Rev

PALETTE USAGE / PALET KULLANIMI

Pearl 1024B

TÜRKÇE

Fixture'ları seçin. Focus tuşuna basın, A-F softkey'lerinden palette sayfasını seçin ve istediğiniz değeri çağırın. Listeye dönmek için G [Pages], çıkmak için Exit kullanın. Palet 1-30 ayrıca gri Palette/Flash tuşlarından erişilebilir.

ENGLISH

Select the fixtures. Press Focus, choose the palette page with the A-F softkeys, then recall the required value. Use G [Pages] to return and Exit to leave. Palettes 1-30 can also be applied from the grey Palette/Flash buttons.

PATCH SIRASINDA YES / ANSWER YES WHILE PATCHING

Preset palettes are loaded only when the fixture is patched. If they are missing, delete the old patch and repatch LUKKA19.R20, answering A [Yes] to 'Use preset palettes?'. / Hazır paletler yalnız patch sırasında yüklenir. Görünmüyorsa eski patch'i silip LUKKA19.R20 ile yeniden patch edin ve 'Use preset palettes?' sorusuna A [Yes] verin.

SORUN GİDERME / TROUBLESHOOTING

15

FAST DIAGNOSIS

BELİRTİ / SYMPTOM	OLASI NEDEN / CHECK
Hiç tepki yok / No response	Power, switch, fuse/nameplate, DMX cable, address, DMX Ctrl mode and console output.
Hareket var, ışık yok / Moves but dark	Lamp On macro, 1-3 min warm-up, DBO off, masters up, CH2 Open, CH3 Full.
Locate karanlık / Locate is dark	Locate does not strike the lamp; run Lamp On first.
Yanlış özellik çalışıyor / Wrong attribute	Verify the active mode matches the 19CH table: CH1 Color, CH18 Lamp, CH19 Reset.
Paletler yok / Palettes missing	Delete and repatch; answer A [Yes] to 'Use preset palettes?'. after patch or service
Prizma dönmüyor / Prism not rotating	Select a prism first, then use CH6/CH8 rotation or palettes 64-70.
Lamba yeniden yanmıyor / Lamp will not restrike	Wait at least 20 min and full cooling; then try Lamp On once.
RDM bulmuyor / RDM not found	Use a bidirectional RDM splitter; check pin 2/3, termination and single-host condition.
Pozisyon kayıyor / Position drifts	Enable P/T Rectify; check transport locks; if persistent, qualified service.
ERR / Fan / NTC / Lamp	Stop if overheating, fan failure, smell, smoke or lamp fault; record error and contact service.

ACCEPTANCE TEST / KABUL TESTİ

1 19CH mode + correct start address

2 Lamp On -> warm-up -> Locate

3 Banks 1-8: test A and B wheels

4 Palettes 1-92: test each group

5 Pan/Tilt full travel with clear area

6 Lamp Off -> fan cooling -> power off

CH15 / CH16 TEST

Test Move Macro and CTO separately on one fixture at low-risk conditions before using them in a show. Manufacturer subranges are not supplied. / Move Macro ve CTO kanallarını show içinde kullanmadan önce tek cihazda düşük riskli koşullarda ayrı ayrı test edin. Üretici alt aralıkları verilmemiştir.

BAKIM VE SERVİS / MAINTENANCE AND SERVICE

16

DOCUMENT CONTROL

SIKLIK / INTERVAL	İŞLEM / ACTION
Her kullanımdan önce / Before every use	Lens, housing, power/DMX cables, brackets, clamps, safety bond, locks and fan openings.
Ortam koşullarına göre / As environment requires	Clean fan grilles and optics with approved methods. Disconnect power and allow full cooling first.
Periyodik yetkili servis / Periodic qualified service	Inspect fans, internal dust, movement system, fasteners, connectors, lamp condition and error log.
Lamba değişimi / Lamp replacement	Match the exact fitted lamp code and device label. Reset/record Lamp Time after authorised replacement.
Depolama / Storage	Dry, dust-free location; engage transport locks and protect the front lens.

TEMİZLİK / CLEANING

Gövde üzerinde alkol veya organik solvent kullanmayın. Optik temizliğinde çizici malzeme kullanmayın; sıvıyı doğrudan cihaza püskürtmeyin. / Do not use alcohol or organic solvents on the housing. Do not use abrasive materials on optics or spray liquid directly onto the fixture.

LAMBA KIRILMASI / LAMP BREAKAGE

Alanı boşaltın, enerjiyi kesin ve havalandırın. Parçalara çıplak elle dokunmayın; lamba üreticisinin toplama ve geri dönüşüm talimatını uygulayın. Elektrikli süpürge kullanmayın. / Clear the area, disconnect power and ventilate. Do not touch fragments with bare hands; follow the lamp manufacturer's collection and recycling instructions. Do not use a vacuum cleaner.

SERVICE CONTACT / SERVİS İLETİŞİMİ



PANTEK MAKİNE ELEKTRONİK SANAYİ VE TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ

Ata Mahallesi, Karacasu Cad. No:34 - Efeler / Aydın / Türkiye

+90 256 224 00 00 | www.pantek.net

SERVİS BAŞVURUSUNDA MODEL, SERİ NO, HATA KODU VE LAMP TIME BİLGİSİNİ VERİNİZ

PROVIDE MODEL, SERIAL NUMBER, ERROR CODE AND LAMP TIME WHEN REQUESTING SERVICE.

REVISION / REVİZYON: 1.2 | 26.08.2026

Basis: supplier LUKKA pages, verified CH1-CH19 table, LUKKA19.R20, official Avolites Pearl 2008 personality-file guidance.

This manual supersedes conflicting 16CH and generic 18CHA references in the supplied source pages.